



Universidad de Buenos Aires
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

SEMINARIO DE MAESTRÍA EN LITERATURAS ESPAÑOLA Y LATINOAMERICANA

La poesía de Luis de Góngora: lecturas, reescrituras y resonancias.

Área: 2

Docente/s a cargo: Prof. Dra. Patricia Festini

Carga horaria: 32 horas

Cuatrimestre, año: Segundo cuatrimestre, 2022

Fundamentación:

Si la época de un poeta no es solo la de su vida sino también la de sus lectores, la época de Góngora sigue vigente cuatro siglos después. Sus poemas, algunos de los cuales motivaron una de las mayores polémicas de la literatura española, fueron imitados durante el siglo XVII a uno y otro lado del Atlántico. Silenciado, luego, durante dos siglos, resurge en el siglo XX para proyectarse nuevamente en críticos y poetas, propiciando lecturas, reescrituras y resonancias.

La propuesta para este seminario consiste, por un lado, en el estudio de los aspectos más relevantes de la poesía de Luis de Góngora y, por otro, en la proyección e influjo de su poética a lo largo del tiempo. El recorrido contempla desde su influencia en la poesía de la América colonial hasta su reivindicación a través de los poetas de la generación del 27; desde la polémica surgida con la aparición de las *Soledades* hasta su figura en la ensayística latinoamericana del siglo XX.

Todo acercamiento a la poesía de Luis de Góngora debe considerarse en el marco de la estética barroca. Si ese acercamiento también contempla sus proyecciones, el marco se amplía. Conceptos como 'Barroco de Indias' o 'Barroco colonial' están ligados a la figura del poeta cordobés que, por el mismo motivo, resulta fundamental para comprender la poesía hispanoamericana del siglo XVII. Del mismo modo, el gongorismo de la generación del 27 o el eco que resuena tras el concepto de Neobarroco, denotan su vigencia a lo largo del tiempo.

El desarrollo de las distintas unidades del programa intentará deslindar los múltiples entrecruzamientos que contemplan el legado poético de Luis de Góngora.

Objetivos:

1. Introducir a los alumnos de la Maestría en Literaturas Española y Latinoamericana en el conocimiento de la producción poética de Luis de Góngora y de su proyección, tanto en España como en América.
2. Desarrollar la capacidad crítica que permita a los maestrandos reflexionar sobre el contexto ideológico del Barroco.
3. Reflexionar sobre los conceptos de Gongorismo, Barroco Colonial, Neobarroco y otros términos utilizados para el análisis de la influencia de Góngora en la literatura posterior.
4. Adiestrar a los participantes en la investigación literaria y en el uso de las técnicas y de los materiales básicos para enfrentarse a textos barrocos y a las proyecciones de los textos gongorinos.

Unidad 1: La poesía de don Luis de Góngora: deslindes teóricos y literarios

Contenido:

El Góngora de las antologías: ¿qué sabemos de Góngora? Romances, letrillas, sonetos.

El Góngora de la polémica: La poética de la oscuridad gongorina y la estética del Barroco. El *Polifemo*, las *Soledades* y su recepción crítica en el siglo XVII.

Lecturas:

Selección de poemas de Luis de Góngora.

Selección de textos de la polémica gongorina.

Bibliografía:

ALONSO, D. (1955). *Estudios y ensayos gongorinos*, Madrid, Gredos.

----- (1967) *Góngora y el «Polifemo»*, Madrid, Gredos, 3 vols.

CRUZ CASADO, A. (1986) «Góngora a la luz de sus comentaristas. (La estructura narrativa de las *Soledades*», *Dicenda*, V, 49-70.

EGIDO, A. (1990). «La *hidra bocal*. Sobre la palabra poética en el Barroco», en *Fronteras de la poesía en el Barroco*, Barcelona, Taurus, 9-55.

GATES, E. J. (1960). *Documentos gongorinos. Los «Discursos apologéticos» de Pedro Díaz de Rivas. El «Antídoto» de Juan de Jáuregui*, México, El Colegio de México.

GÓNGORA, L. de (1982). *Soledades*, D. Alonso (ed.), Madrid, Alianza.

----- (1983). *Selección poética*, M. Romanos (ed.), Buenos Aires, Kapelusz.

----- (1994). *Soledades*, R. Jammes (ed.), Madrid, Castalia.

----- (2009). *Antología poética*, A. Carreira (ed.), Barcelona, Crítica, 2009.

----- (2010). *Fábula de Polifemo y Galatea*, J. Ponce Cárdenas (ed.), Madrid, Cátedra.

GÜELL, M. (2006). «La creatividad de las rimas en las décimas y letrillas de Góngora», *Edad de Oro Cantabrigense, Actas del VII Congreso de la Asociación Internacional del Siglo de Oro (AISO)*, Anthony Close (ed.), Madrid, AISO, 331-337.

JÁUREGUI, J. de (1978). *Discurso poético*, M. Romanos (ed.), Madrid, Editora Nacional.

----- (2002). *Antídoto contra la pestilente poesía de las Soledades*, J. M. Rico García (ed.), Sevilla, Universidad de Sevilla.

- JAMMES, R. (1987). *La obra poética de Don Luis de Góngora y Argote*, Madrid, Castalia.
- (2012). «Góngora, poeta para nuestro siglo», en *Góngora: la estrella inextinguible: magnitud estética y universo contemporáneo*, Joaquín Roses Lozano (coord.), Madrid, Ministerio de Cultura, 17-29.
- LÓPEZ BUENO, B. (2009). «El enigmático soneto de Góngora *Restituye a tu mudo horror divino*», *Filología*, XLI, 99-127.
- LY, N. (1985). «Las *Soledades*: “esa poesía inútil”», *Criticón*, XXX, 7-42.
- MARTÍNEZ ARANCÓN, A. (1978). *La batalla en torno a Góngora*, Barcelona, Bosch.
- MATAS CABALLERO, J. (1992). «Los poetas españoles en la polémica en torno a las *Soledades*», *Criticón*, LV, 131-140.
- MENÉNDEZ PIDAL, R. (1945). «Oscuridad, dificultad entre culteranos y conceptistas», en *Castilla, la tradición, el idioma*, Buenos Aires, Espasa-Calpe, 219-232.
- PÉREZ LASHERAS, A. (2014) «Acercamiento temático a los romances gongorinos», en *El universo de Góngora. Orígenes, textos y representaciones*, J. Roses (ed.), Córdoba, Diputación, 117-133.
- (2000). «La crítica literaria en la polémica gongorina», *Bulletin Hispanique*, 102, 429-452.
- ROMANOS, M. (1983). «Lectura varia de Góngora: opositores y defensores comentan la *Primera Soledad*», en *Serta Philologica F. Lázaro Carreter, II Estudios de Literatura y crítica textual*, Madrid, Cátedra, 435-447.
- (2012). «Góngora atacado, defendido y comentado: manuscritos e impresos de la polémica gongorina y comentarios a su obra», en *Góngora: la estrella inextinguible: magnitud estética y universo contemporáneo*, J. Roses (coord.), Madrid, Ministerio de Cultura, 159-169.
- (2014). «La soledad confusa de la selva de los comentaristas gongorinos», en *El universo de Góngora. Orígenes, textos y representaciones*, J. Roses (ed.), Córdoba, Diputación, 365-386.
- ROSES LOZANO, J. (1994). *Una poética de la oscuridad. La recepción crítica de las «Soledades» en el siglo XVII*, London-Madrid, Tamesis Books.
- TERRACINI, L. (1984). «'Cristal' no 'marfil' en “Mientras por competir con tu cabello”», en *Homenaje a Ana María Barrenechea*, L. Schwartz Lerner e I. Lerner (ed.), Madrid, Castalia, 341-53
- (1986). «Entre la nada y el oro Sistema y estructura en el soneto 235 de Góngora», *Actas del octavo Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas II*, Madrid, Istmo, 619-628.

Unidad 2: Entrecruzamientos trasatlánticos 1: presencia de Góngora en la poesía de la América colonial

Contenido:

El Gongorismo del Nuevo Mundo: Hernández Domínguez Camargo y Sor Juana Inés de la Cruz.

Imitación, traducción, transculturación: el caso de Gregório de Matos.

Presencia de la polémica en América: el *Apologético* de Espinosa Medrano.

Lecturas:

Selección de fragmentos del *Poema heroico de San Ignacio de Loyola* de Hernando Domínguez Camargo.

Selección de poemas y de fragmentos de *Primero Sueño* de Sor Juana Inés de la Cruz
Selección de poemas de Gregório de Matos.
Selección de fragmentos del *Apologético* de Espinosa Medrano.

Bibliografía:

- ARELLANO, I. (2016). «Para la edición del *Poema heroico de San Ignacio* de Domínguez Camargo, hipergongorino indiano», *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, año XLII, n° 83, 119-142.
- CAMPOS, H. de (1987). «Tradición, traducción, transculturación: historiografía y excentricidad», *Filología*, 22, 45-53.
- (2001). «Gregorio de Matos: originalidad e ideología», en Matos, G. de, *Sátiras y otras maledicencias*, Buenos Aires, Corregidor, 211-227.
- CARILLA, E. (1946). *El gongorismo en América*, Buenos Aires, Universidad de Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras.
- CARREIRA, A. (2018). «Góngora en los orígenes de la poesía brasileña: el caso Gregorio de Matos», *Bulletin Hispanique*, 120-1, 11-26.
- CRUZ, Sor J. I. de la (2006). *Primero sueño y otros escritos*, E. del Río Parra (ed.), México, Fondo de Cultura Económica.
- (2018). *Ecos de mi pluma. Antología en prosa y verso*, M. L. Tenorio (ed.), México, Penguin Clásicos.
- DOMÍNGUEZ CAMARGO, H. (1986). *Obras*, Caracas, Biblioteca Ayacucho.
- ESPINOSA MEDRANO, J. de (1982) *Apologético*, selección, prólogo y cronología por A. Tamayo, Caracas, Biblioteca Ayacucho.
- HANSEN, J. A. (2004). *A sátira e o engenho: Gregório de Matos e a Bahia do século XVII*. 2. ed. rev., São Paulo, Ateliê Editorial; Campinas, Editora da Unicamp.
- MATOS, G. de (2001). *Sátiras y otras maledicencias*, G. Aguilar (ed. y trad.), Buenos Aires, Corregidor.
- PASCUAL BUXÓ, J. (2004). «Góngora y Sor Juana *Ut pictura poesis*», *Prolija memoria*, vol. 1, n° 1, 29-54.
- (2006). *Sor Juana Inés de la Cruz. Lectura barroca de la poesía*, Madrid, Renacimiento.
- PICÓN SALAS, M. (1958). «Barroco de Indias», en *De la conquista a la Independencia*, 3ra. edición, México, FCE, 99-120.
- PONCE CÁRDENAS, J. (2012). «*San Ignacio. Poema heroico*: claves humorísticas en la imitación de las *Soledades* y el *Moretum*», *Criticón*, 115, 175-192.
- ROSES LOZANO, J. (2010). «Lecciones de Góngora y disidencias de sor Juana», *Edad de Oro*, XXIX, 289-311.
- TEIXEIRA GOMES, J. C. (1985). *Gregório de Matos, O boca de brasa. Um estudo de plágio e criação intertextual*. Petrópolis, Vozes.
- TENORIO, M. L. (2014). «*Apologético a favor de...*: hacia una revaloración del gongorismo novohispano», en *El universo de Góngora. Orígenes, textos y representaciones*, J. Roses (ed.), Córdoba, Diputación, 473-496.
- ZANETTI, S. (1994). «Volviendo a *Primero Sueño*», *Coloquio de letras coloniales hispanoamericanas*, Buenos Aires, ALLA, 153-162.
- (1995). «Estudio preliminar» en Sor J. I. de la Cruz, *Primero sueño y otros textos*, Buenos Aires, Losada, 7-50.

Unidad 3: De la censura a la reivindicación: Góngora y la generación del 27

Contenido:

La incomprensión de la estética barroca en los siglos XVIII y XIX.

La reivindicación poética de Góngora en el siglo XX. Etapas y principales representantes.

Lecturas:

Selección de poemas y textos críticos de los poetas de la generación del 27.

Bibliografía:

AAVV (2009). *El 27: Ayala, Bautista, Diego, Lorca. en Buenos Aires: Estudios y documentación inédita*, I. Emiliozzi (ed.), Valencia, Pre-Textos.

ALONSO, D. (1969). «Una generación poética (1920-1936)», en *Poetas españoles contemporáneos*, 3ª edición, Madrid, Gredos, 155-177.

CLEMENTSON, C. (2012). «“Ancho río en cláusulas de espumas”. Presencia fecundante de Góngora en la literatura española del siglo XX», en *Góngora: la estrella inextinguible: magnitud estética y universo contemporáneo*, J. Roses (coord.), Madrid, Ministerio de Cultura, 191-207.

CRUZ CASADO, A. (1993). «Algunas secuelas de las *Soledades*: del Barroco tardío al 27», *Boletín de la Real Academia de Córdoba, de Ciencias, Bellas Letras y Nobles Artes*, LXIV, 125, 183-194.

DEHENNIN, E. (2004). «Guillén, Góngora y el horizonte de la poesía pura», en *Actas XIV Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas*, Nueva York, 16-21 de julio de 2001, vol. III, 157-163.

----- (2004). «Góngora y Guillén a la luz de “Notas para una edición comentada de Góngora” (1925)», en *Góngora Hoy IV – V*, Joaquín Roses (ed.), Córdoba, Colección de Estudios Gongorinos, 13-53.

DIEGO, G. (1979). *Antología poética en honor de Góngora. Desde Lope de Vega a Rubén Darío*, Madrid, Alianza Editorial, (1ª ed. Madrid, *Revista de Occidente*, 1927).

DÍEZ DE REVENGA, F. J. (2007). *Antología poética de la Generación del 27*, Málaga, Diputación.

GARCÍA LORCA, F. (1955). «La imagen poética de Luis de Góngora», en *Obras completas*, Madrid, Aguilar, 68-71, (1ª ed. Madrid, *Residencia. Revista de la Residencia de Estudiantes*, III, 4 (1932), pp. 95-96).

PÉREZ BAZO, J. (1998). «Las *Soledades* gongorinas de Rafael Alberti y Federico García Lorca, o la imitación ejemplar», *Criticón*, 74, 125-154.

ROSES LOZANO, J. (2007). «Códigos, poética y ética en “Góngora” de Luis Cernuda», en *Soledades habitadas*, Málaga, Universidad (Colección Thema nº 52), 285-305.

TERUEL MARTÍNEZ, S. (2002). «Gerardo Diego y el III Centenario de Góngora», *Monteagudo*, 3ª época, nº 7, 211-214.

Unidad 4: Entrecruzamientos trasatlánticos 2: resonancias gongorinas en el ensayo latinoamericano

Contenido:

Alfonso Reyes y el «Sabor de Góngora».

Lezama Lima, Sarduy y el Neobarroco.

Jorge Luis Borges en la encrucijada gongorina.

Lecturas:

Selección de textos de Jorge Luis Borges, José Lezama Lima, Alfonso Reyes y Severo Sarduy.

Bibliografía:

- BORGES, J. L. (1974). *Obras completas 1923-1972*, Buenos Aires, Emecé Editores.
----- (1989). *Obras completas 1975-1985*, Buenos Aires, Emecé Editores.
----- (1993). *El tamaño de mi esperanza*, Buenos Aires, Seix Barral.
----- (1994). *Inquisiciones*, Buenos Aires, Seix Bardal.
- CHIAMPI, I. (2002). «As serpes de Gôngora [as reapropriações de Gôngora e a emergência do Neobarroco na América Latina]», *Revista Da Anpoll*, 1 (12), 133-153.
- GUERRERO, G. (2004). «Góngora, Sarduy y el neobarroco», en *Góngora Hoy IV – V*, Joaquín Roses (ed.), Córdoba, Colección de Estudios Gongorinos, 227-241.
----- (2012). «Barrocos, neobarrocos y neobarrosos: extremosidad y Extremo Occidente», *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, año XXXVIII, nº 76, 19-32.
----- (2012). «En sus dominios no se pone el sol: neobarrocos y otros gongorinos en la poesía latinoamericana del siglo XX», en *Góngora: la estrella inextinguible: magnitud estética y universo contemporáneo*, J. Roses (coord.), Madrid, Ministerio de Cultura, 209-223.
- LEZAMA LIMA, J. (1970). «Sierpe de don Luis de Góngora», en *Esferaimagen*, Barcelona, Tusquets, 21-49.
----- (1993). *La expresión americana*, México, Fondo de Cultura Económica.
- MOULIN-CIVIL, F. (1997). «Au commencement était Góngora (Remarques sur une généalogie: Góngora/Lezama/Sarduy)», *América. Cahiers du CRICCAL*, 19 223-236.
- REYES, A. (1958) *Tres alcances a Góngora*, en *Obras completas*, México: FCE, vº VII, 169-232.
- ROSES LOZANO, J. (2007) «Borges hechizado por Góngora», en *Soledades habitadas*, Málaga, Universidad (Colección Thema nº 52), 307-345.
- SARDUY, S. (1969). *Escrito sobre un cuerpo. Ensayos de crítica*, Buenos Aires, Sudamericana.
----- (1987). *Ensayos generales sobre el barroco*, Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica.
----- (2011) *El Barroco y el Neobarroco*, con apostillas de Valentín Díaz, Buenos Aires, El cuenco de plata.

Bibliografía general:

- AAVV (2004). *Góngora Hoy IV – V*, J. Roses (ed.), Córdoba, Colección de Estudios Gongorinos.
- AAVV (2010). *El canon poético en el siglo XVII*, B. López Bueno (dir.), Sevilla, Universidad/Grupo PASO.
- AAVV (2011). *El Poeta Soledad. Góngora 1609-1615*, B. López Bueno (ed.), Zaragoza, Prensas Universitarias de Zaragoza.
- AAVV (2012). *Góngora: la estrella inextinguible: magnitud estética y universo contemporáneo*, Joaquín Roses (coord.), Madrid, Ministerio de Cultura.
- AAVV (2014). *El universo de Góngora. Orígenes, textos y representaciones*, Joaquín Roses (ed.), Córdoba, Diputación.

- AAVV, *Góngora y las polémicas literarias del Renacimiento – Góngora et les querelles littéraires de la Renaissance*, M. Blanco (dir.), Proyecto «Góngora», (OBVIL [Observatoire de la vie littéraire] – Sorbonne Université) <https://obvil.sorbonne-universite.fr/corpus/gongora/polemos/>
- ALONSO, D. (1976). *Poesía española*, Madrid, Gredos.
- ARTIGAS, M. (1925). *Don Luis de Góngora y Argote: biografía y estudio crítico*, Madrid, RAE.
- BLANCO, M. (2012). *Góngora heroico. Las «Soledades» y la tradición épica*, Madrid, Centro de Estudios Europa Hispánica.
- (2016). *Góngora o la invención de una lengua*, León, Universidad de León, 2ª edición.
- CAMPOS, A. de. (2001). «De la América que existe: Gregorio de Matos», en Matos, G. de, *Sátiras y otras maledicencias*, Buenos Aires, Corregidor, 179-188.
- CAMPOS, H. de (1989). *O sequestro do barroco na formação da literatura brasileira: o caso Gregorio de Mattos*, Salvador, FCJA.
- CARREIRA, A. (1998). *Gongoremas*, Barcelona, Península.
- CARILLA, E. (1961). «Góngora y la literatura contemporánea en Hispanoamérica», *Revista de Filología Española*, XLIV, 238-282.
- DELEUZE, G. (1989). *El pliegue*, Barcelona, Paidós.
- EGIDO, A. (1990). *Fronteras de la poesía en el Barroco*, Barcelona, Taurus.
- (2009). *El Barroco de los modernos. Despunte y pespunte*. Valladolid: Cátedra Miguel Delibes.
- GRACIÁN, B. (1969). *Agudeza y arte de ingenio*, E. Correa Calderón (ed.), Madrid, Castalia, 2 vols.
- GUILLÉN, J. (1969). *Lenguaje y poesía*, Madrid, Alianza editorial.
- (2002). *Notas para una edición comentada de Góngora*, A. Piedra y J. Bravo (ed.), Valladolid, Fundación Jorge Guillén – Universidad de Castilla-La Mancha.
- LÁZARO CARRETER, F. (1966). *Estilo barroco y personalidad creadora. Góngora, Quevedo, Lope de Vega*, Salamanca, Anaya.
- LÓPEZ BUENO, B. (1987). *La poética cultista de Herrera a Góngora (Estudios sobre la poesía barroca andaluza)*, Sevilla, Alfar.
- MARAVALL, J. A. (1975). *La cultura del Barroco*, Barcelona, Ariel.
- MATAS CABALLERO, J. (1992). «La presencia de los poetas españoles en la polémica en torno a las *Soledades*», *Criticón*, 55, 131-140.
- MICO, José María, *La fragua de las Soledades. Ensayos sobre Góngora*, Barcelona, Sirmio, 1990.
- OROZCO DÍAZ, E. (1973). *Lope y Góngora frente a frente*, Madrid, Gredos.
- (1984). *Introducción a Góngora*, Barcelona, Crítica.
- PANOFKY, E. (2000). «¿Qué es el barroco?», en *Sobre el estilo*, Barcelona, Paidós, 35-111.
- PAZ, O. (1981) *Sor Juana o Las trampas de la fe*, México, Fondo de Cultura Económica.
- PONCE CÁRDENAS, J. (2001). *Góngora y la poesía culta del siglo XVII*, Madrid, Laberinto.
- (2014). *Desviada luz. Antología gongorina para el siglo XXI*, Madrid, Fragua-Delirio.
- REYES, A. (1927). *Cuestiones gongorinas*, Madrid, Espasa-Calpe.
- RICO, Francisco (dir.) (1983 y 1992). *Historia y crítica de la Literatura Española*, vols. 3 y 3/1 *Siglos de Oro: Barroco*, Barcelona, Crítica.
- RODRÍGUEZ DE LA FLOR, F. (2002). *Barroco. Representación e ideología en el mundo hispánico (1580-1680)*, Madrid, Cátedra.

- ROMANOS, M. (1994). «Del pasado al presente de las lecturas de Góngora», en *Hommage à Robert Jammes*, 3 vols., Toulouse, Université de Toulouse-Le Mirail, III, 1015-1021.
- (2018). «Góngora siempre recomenzado: sobre la transtemporalidad de su poesía», *CELEHIS–Revista del Centro de Letras Hispanoamericanas*, año 27, n° 36, 4-15.
- RUIZ, F. (2020). «¿El Sueño o Primero Sueño?», *Anales de Literatura Hispanoamericana*, 49,309-319
- SÁNCHEZ ROBAYNA, A. (1993). *Silva gongorina*, Madrid, Cátedra.

Modalidad docente:

Alternarán en el desarrollo del curso exposiciones de la profesora con exposiciones de los alumnos centradas en líneas de trabajo acordes con los objetivos prefijados. Para ello se concertará un cronograma de lecturas tanto colectivas como individuales.

Se procurará dotar a los participantes de la metodología indispensable para la investigación literaria, mediante búsquedas bibliográficas, comentarios críticos y resúmenes de libros y artículos, presentación de avances de investigación relacionados con el trabajo monográfico final.

Cronograma:

El curso se desarrollará en ocho sesiones de cuatro horas semanales (treinta y dos horas). Las unidades temáticas han sido programadas de acuerdo con la siguiente distribución:

Unidad 1: tres sesiones	(doce horas)
Unidad 2: dos sesiones	(ocho horas)
Unidad 3: dos sesiones	(ocho horas)
Unidad 4: una sesión	(cuatro horas)

Formas de evaluación:

La evaluación consistirá en un trabajo monográfico final y, además, se tendrá en cuenta la participación y cumplimiento de las actividades propuestas a los participantes durante el curso.

Condiciones de regularidad y régimen de aprobación:

Para aprobar el curso, los maestrandos deberán asistir obligatoriamente al 75% de las clases programadas y cumplir con los requisitos e instancias de evaluación establecidos por la docente a cargo (ver **Formas de evaluación**).

Patricia Festini